



# CHERRY MW 5180


## Wireless Mouse with Bluetooth® and RF Transmission

64410171-01, DE, EN, ZHs, ZHT, KO © Feb 2023  
[JW-5180-x/-xx = Mod. JF-5180, JR-5180]

## DE BEDIENUNGS-ANLEITUNG

- ① Batterie
- ② Empfänger für Funkverbindung
- ③ Schalter Aus [off]/Funk (RF)/Bluetooth (BT)
- ④ Taste für Bluetooth- und Funkverbindung
- ⑤ Status-LED für Ladezustand der Batterie, Bluetooth- oder Funkverbindung

### Bevor Sie beginnen ...

**Jedes Gerät ist anders!**

In der Bedienungsanleitung erhalten Sie Hinweise zur effektiven und zuverlässigen Verwendung.

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam durch.
- Bewahren Sie die Bedienungsanleitung auf und geben Sie sie an andere Benutzer weiter.

Die CHERRY MW 5180 ist eine kabellose Maus zur Bedienung von PCs/Notebooks. Für Informationen zu weiteren Produkten, Downloads und vielem mehr, besuchen Sie bitte [www.cherry.de](http://www.cherry.de).

### 1 Zu Ihrer Sicherheit

#### Ersticksungsgefahr durch Verschlucken von Kleinteilen

- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern unter 3 Jahren auf.

#### Explosionsgefahr durch falsche oder falsch eingelegte Batterie

- Verwenden Sie nur Batterien des in den Technischen Daten genannten Typs.
- Legen Sie die Batterie entsprechend der Markierungen (+/-) im Batteriefach ein.

#### "Repetitive Strain Injury" = "Verletzung durch wiederholte Beanspruchung"

RSI entsteht durch kleine, sich ständig wiederholende Bewegungen.

- Richten Sie Ihren Arbeitsplatz ergonomisch ein.
- Positionieren Sie Tastatur und Maus so, dass sich Ihre Oberarme und Handgelenke seitlich vom Körper befinden und ausgestreckt sind.
- Machen Sie mehrere kleine Pausen, ggf. mit Dehnübungen.
- Ändern Sie oft Ihre Körperhaltung.

### 2 Beschädigungen vermeiden

#### Löschen von Speichermedien und Beschädigung von mechanischen Uhren durch Magnet in der Maus

- Bringen Sie keine Speichermedien, wie Magnetkarten oder externe Festplatten, und keine mechanischen Uhren näher als 10 cm zur Maus.

### 3 Maus mit einem Gerät verbinden

Sie können die Maus über Bluetooth oder mit dem Empfänger über eine 2,4 GHz-Funkverbindung mit dem PC/Notebook oder anderen Geräten verbinden. Die Verbindung über Bluetooth ist bequem, wenn Sie die Maus an mehreren Geräten verwenden möchten: Sie müssen die Verbindung nur einmal herstellen und benötigen den Empfänger nicht. Außerdem können Sie über Bluetooth bis zu 3 Geräte dauerhaft mit der Maus verbinden und zwischen ihnen wechseln.

#### 3.1 Maus über Bluetooth verbinden

**Bluetooth-Version**

Sie benötigen einen PC/Notebook mit einem Bluetooth-Empfänger, der mindestens Bluetooth 4.0 unterstützt.

- 1 Öffnen Sie an Ihrem PC/Notebook die Suche nach Bluetooth-Geräten [zum Beispiel über Start > Einstellungen > Geräte > Bluetooth].
- 2 Legen Sie die Batterie in die Maus ein.
- 3 Stellen Sie den Schalter an der Unterseite der Maus auf "BT".
- Falls Sie die Maus mit verschiedenen PCs/Notebooks verbinden möchten: Drücken Sie den Knopf an der Unterseite der Maus, bis der gewünschte Kanal angezeigt wird [siehe 4 "Bluetooth-Kanal wählen"].

- 4 Halten Sie den Knopf an der Unterseite der Maus 3 Sekunden lang gedrückt, bis die LED blinkt. Ab diesem Zeitpunkt können Sie innerhalb von 60 Sekunden eine Verbindung aufbauen.
- 5 Folgen Sie den Anweisungen der Software. Die LED erlischt und die Maus ist mit Ihrem PC/Notebook verbunden.

#### 3.2 Maus über Empfänger verbinden

Der Empfänger befindet sich in einem Fach unter der Abdeckung der Maus und wird durch einen Magneten gehalten.

- 1 Legen Sie die Batterie in die Maus ein.
- 2 Ziehen Sie den Empfänger aus dem Gehäuse.
- 3 Schließen Sie den Empfänger möglichst an einer USB 2.0-Buchse des PCs/Notebooks an [diese hat meist eine weiße oder schwarze Führung].
- 4 Stellen Sie auf der Unterseite der Maus den Schalter auf "RF".

Die Maus ist mit Ihrem PC/Notebook verbunden.

### 4 Bluetooth-Kanal wählen

Sie können die Maus mit drei verschiedenen Geräten verbinden. Dazu stehen Ihnen drei Kanäle zur Verfügung.

- Drücken Sie die Taste an der Unterseite der Maus, bis der gewünschte Kanal angezeigt wird.

Je nach Kanal blinkt die LED 1 x [1. Kanal], 2 x [2. Kanal] oder 3 x [3. Kanal].

### 5 Empfänger in der Maus verstauen

Der Empfänger ist so klein, dass er auch beim Transport eines Notebooks in der USB-Buchse bleiben kann. Zum Schutz vor Verschmutzung und Verlust ziehen Sie den Empfänger ab und deponieren ihn in der Maus.

### 6 Mausuntergrund

Eine helle, strukturierte Fläche als Mausuntergrund steigert die Effektivität der Maus, spart Energie und gewährleistet eine optimale Bewegungserkennung. Eine spiegelnde Fläche ist als Mausuntergrund nicht geeignet.

### 7 Maus ein-/ausschalten

Die Maus schaltet bei Nichtbenutzung in einen Schlaf-Modus, in dem sie fast keine Energie benötigt. Beim ersten Tastendruck schaltet sie sich automatisch wieder ein.

Weil sie im Energiesparmodus trotzdem Energie verbraucht, sollten Sie sie bei längerer Nichtbenutzung und zum Transport manuell ausschalten.

- Schieben Sie den Schalter auf der Mausunterseite in die entsprechende Position:

Aus = off

Ein (Funk) = RF [die LED leuchtet 5 Sekunden lang]  
Ein (Bluetooth) = BT [die LED leuchtet 5 Sekunden lang]

### 8 Batteriestatus

Wenn die Spannung der Batterie der Maus nachlässt, blinkt die LED 10 x.

- Wechseln Sie die Batterie möglichst bald.

### 9 Maus reinigen

- 1 Schalten Sie die Maus aus.

#### HINWEIS: Beschädigung durch aggressive Reinigungsmittel oder Flüssigkeit in der Maus


- Verwenden Sie zur Reinigung keine Lösungsmittel wie Benzin oder Alkohol und keine Scheuermittel oder Scheuerschwämme.
- Verhindern Sie, dass Flüssigkeit in die Maus gelangt.
- 2 Reinigen Sie die Maus mit einem leicht feuchten Tuch und etwas mildem Reinigungsmittel (z. B. Geschirrspülmittel).
- 3 Trocknen Sie die Maus mit einem fusselfreien, weichen Tuch.

### 10 Falls die Maus nicht funktioniert

- Schalten Sie die Maus aus und wieder ein.
- Prüfen Sie, ob die Batterie korrekt eingelegt ist und genügend Spannung hat.
- Entfernen Sie störende Gegenstände zwischen der Maus und dem PC/Notebook. Störend sind vor allem metallische oder elektrische Gegenstände, wie Kabel, Lautsprecher oder USB-Hubs.
- Verringern Sie den Abstand zwischen der Maus und dem PC/Notebook.
- Falls es bei der Nutzung von USB 3.0-Geräten in der direkten Umgebung des Empfängers zu Störungen kommt: Verwenden Sie für den Empfänger oder das USB 3.0-Gerät einen entfernten Anschluss, ein zusätzliches Kabel oder einen USB-Hub.

#### 10.1 Störung der Bluetooth-Verbindung beseitigen

- Prüfen Sie, ob Sie den richtigen Kanal eingestellt haben (siehe 4 "Bluetooth-Kanal wählen").
- Prüfen Sie, ob der interne Empfänger Ihres PCs/Notebooks mindestens dem Bluetooth Standard 4.0 entspricht. Niedrigere Versionen werden nicht unterstützt.
- Wenn sich Ihr PC/Notebook im Standby-Modus befindet, ist ein Aufwecken über Bluetooth-Geräte nicht möglich. Schalten Sie den PC/Notebook manuell ein.

**Betrieb mehrerer Bluetooth-Geräte an einem PC/Notebook**

Wenn zu viele Bluetooth-Geräte angeschlossen sind, können die im PC/Notebook integrierten Bluetooth-Empfänger überfordert sein.

- Schalten Sie unbenötigte Bluetooth-Geräte aus.
- Entfernen Sie die Maus in der Bluetooth-Software und fügen Sie sie als neues Gerät wieder hinzu.
- Verwenden Sie einen externen Bluetooth-Empfänger.
- Setzen Sie die Maus auf die Werkseinstellungen zurück: Halten Sie das Mausrad gedrückt während Sie die Maus einschalten und halten Sie es weitere 3 Sekunden gedrückt. Anschließend sind alle 3 Kanäle gelöscht.
- Schließen Sie die Maus über den Empfänger an.

#### 10.2 Störung der Verbindung über den Empfänger beseitigen

- Schließen Sie den Empfänger an einer USB 2.0-Buchse des PCs/Notebooks an [diese hat meist eine weiße oder schwarze Führung]. An USB 3.0-Buchsen (blaue Führung) kommt es manchmal zu Fehlfunktionen.
- Schließen Sie den Empfänger an einer anderen USB 2.0-Buchse am PC/Notebook an.
- Verringern Sie den Abstand zwischen dem Empfänger und der Maus, indem Sie den Empfänger an einer USB-Buchse anschließen, die sich nah an der Maus befindet.
- Verwenden Sie ein USB-Verlängerungskabel, um den Empfänger möglichst nah an der Maus zu platzieren.
- Wenn die Maus die Verbindung zum Empfänger verloren hat, stellen Sie mit den folgenden Schritten eine neue Verbindung her:
  - 1 Schalten Sie die Maus aus.
  - 2 Ziehen Sie den Empfänger aus der USB-Buchse.
  - 3 Stellen Sie auf der Unterseite der Maus den Schalter auf "RF".
  - 4 Drücken Sie den Knopf an der Unterseite der Maus 3 Sekunden lang. Die LED beginnt zu blinken.
  - 5 Schließen Sie innerhalb von 30 Sekunden den Empfänger an einer USB 2.0-Buchse am PC/Notebook an und platzieren Sie die Maus so nah wie möglich am Empfänger.Wenn die LED erlischt, ist die neue Verbindung hergestellt.

### 11 Geräte entsorgen



- Entsorgen Sie Geräte mit diesem Symbol nicht mit dem Hausmüll.
- Entsorgen Sie die Geräte, entsprechend den gesetzlichen Vorschriften, bei Ihrem Händler oder den kommunalen Sammelstellen.

### 12 Technische Daten

Bezeichnung	Wert
Versorgungsspannung	Maus: 0,9 ... 1,65 V SELV Empfänger: 5,0 V/DC ±5 % SELV
Stromaufnahme	Maus: max. 20 mA Empfänger: max. 25 mA
Batterie	1 Alkali-Mangan-Batterie, Typ LR6 (AA)
Sendefrequenz	2400,0 ... 2483,5 MHz
Sendeleistung	Max. 10 mW [EIRP]
Bluetooth	5.1
Lagertemperatur	-15 °C ... +60 °C
Betriebstemperatur	0 °C ... +40 °C

### 13 Kontakt

Cherry Europe GmbH  
Cherrystraße 2  
91275 Auerbach/OPf.

**Internet:** [www.cherry.de](http://www.cherry.de)

**Telefon:** +49 (0) 9643 2061-100\*

\*zum Ortsstarif aus dem deutschen Festnetz, abweichende Preise für Anrufe aus Mobilfunknetzen möglich


### 14 EU-Konformitätserklärung

CE Hiermit erklärt die Cherry Europe GmbH, Auerbach/OPf., Deutschland, dass dieser Funksanlagentyp der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung finden Sie unter folgender Internet-Adresse: [www.cherry.de/compliance](http://www.cherry.de/compliance).

## EN OPERATING MANUAL

- ① Battery
- ② Receiver for wireless connection
- ③ Off switch/wireless (RF)/Bluetooth (BT)
- ④ Button for Bluetooth and wireless connection
- ⑤ Status LED for battery charge status, Bluetooth or wireless connection

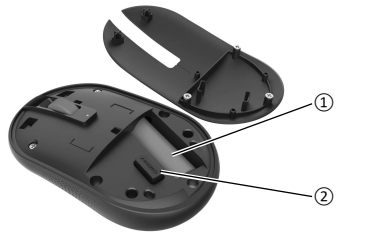
### Before you begin ...

**Every device is different!**

The operating instructions contain information on effective and reliable use.

- Read the operating instructions carefully.
- Keep the operating instructions and pass them on to other users.

The CHERRY MW 5180 is a wireless mouse for operating PCs and laptops. For information on other products, downloads and much more, visit us at [www.cherry.de](http://www.cherry.de).



### 1 For your safety

#### Risk of choking from swallowing small parts

- Keep the device out of the reach of children under 3 years.

#### Danger of explosions due to wrong or incorrectly inserted battery

- Only use batteries of the type named in the technical specification.
- Insert the battery in accordance with the markings (+/-) in the battery compartment.

#### RSI stands for "Repetitive Strain Injury".

RSI arises due to small movements continuously repeated over a long period of time.

- Set up your workspace ergonomically.
- Position the keyboard and mouse in such a manner that your upper arms and wrists are outstretched and to the sides of your body.
- Take several short breaks, with stretching exercises if necessary.
- Change your posture often.

### 2 Avoiding damage

#### The magnet in the mouse can wipe storage media and damage mechanical watches.


- Do not place any storage media such as magnetic cards or external hard drives, or mechanical watches within 10 cm of the mouse.

### 3 Connecting the mouse to a device

You can connect the mouse to the PC/laptop or other devices via Bluetooth or via a 2.4 GHz wireless connection using the receiver.

Connecting via Bluetooth is convenient if you want to use the mouse on multiple devices: You only need to connect once and do not need the receiver. You can also use Bluetooth to permanently connect up to three devices to the mouse and switch between them.

#### 3.1 Connecting the mouse via Bluetooth

**Bluetooth version**

You need a PC/laptop with a Bluetooth receiver that supports at least Bluetooth 4.0.

- 1 Start the search for Bluetooth devices on your PC/laptop [for example by calling up Start > Settings > Devices > Bluetooth].
- 2 Insert the battery into the mouse.
- 3 Set the switch on the bottom of the mouse to "BT".
- If you wish to connect the mouse to different PCs/notebooks: press the button on the bottom of the mouse until the required channel is displayed [see 4 "Selecting the Bluetooth channel"].
- 4 Press and hold the button on the bottom of the mouse for 3 seconds until the LED flashes. From this point, you can establish a connection within 60 seconds.
- 5 Follow the instructions in the software.

The LED stops glowing and the mouse is connected with your PC/laptop.

#### 3.2 Connecting the mouse via the receiver

The receiver is in a compartment under the cover of the mouse and is held in place by a magnet.

- 1 Insert the battery into the mouse.
- 2 Pull the receiver out of the housing.
- 3 Connect the receiver to a USB 2.0 port on your PC/laptop if possible [this usually has a white or black guide].
- 4 Set the switch on the bottom of the mouse to "RF".

The mouse is connected with your PC/laptop.

### 4 Selecting the Bluetooth channel

You can connect the mouse to three different devices. There are three channels available for this.

- Press the button on the bottom of the mouse until the required channel is displayed.

Depending on the channel, the LED will flash 1x [channel 1], 2x [channel 2] or 3x [channel 3].

### 5 Storing the receiver in the mouse

The receiver is so small that it can stay in the USB socket of a laptop while being transported. To avoid any damage, you can also pull out the receiver and deposit it in the mouse to protect it from dirt and loss.

### 6 Surface under the mouse

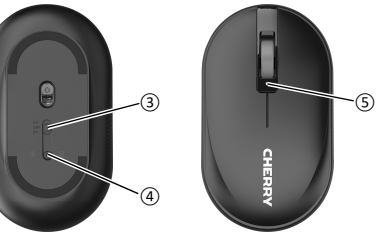
The mouse is most effective on a light-colored, textured surface, which saves energy and ensures optimal motion detection.

A reflective surface is not suitable for using the mouse on.

### 7 Switching the mouse on/off

The mouse switches to a sleep mode, which requires nearly no energy, when it is not in use. It switches on again automatically the first time a button is pressed. However, it still consumes power in the energy-saving mode, therefore you should switch it off manually for longer periods of disuse or for transporting.

- Push the switch on the bottom of the mouse to the corresponding position:
  - Off
  - Wireless on = RF [the LED lights up for 5 seconds]
  - Bluetooth on = BT [the LED lights up for 5 seconds]



### 8 Battery status

When the voltage of the mouse battery subsides, the LED will flash 10 times.

- Replace the battery as soon as possible.

### 9 Cleaning the mouse


- 1 Switch the mouse off.

#### NOTICE: Damage due to aggressive cleaning agents or liquid in the mouse

- Do not use solvents such as benzene, alcohol, scouring agents or abrasive scourers for cleaning the mouse.
  - Prevent any liquid from getting inside the mouse.
  - 2 Clean the mouse with a slightly damp cloth and some mild detergent (such as washing-up liquid).
  - 3 Dry the mouse with a soft, lint-free cloth.
- ### 10 If the mouse is not working
- Switch the mouse off and on again.
  - Check whether the battery is inserted correctly and has sufficient voltage.
  - Remove any objects causing interference between the mouse and the PC/laptop. Interference is caused in particular by metallic or electrical objects such as cables, loudspeakers or USB hubs.
  - Reduce the distance between the mouse and the PC/laptop.
  - Should any interference be encountered when using USB 3.0 devices right near the receiver: use a port that is further away, an additional cable, or a USB hub for the receiver or USB 3.0 device.

#### 10.1 Rectifying a Bluetooth connection fault

- Check if you have set the correct channel [see 4 "Selecting the Bluetooth channel"].
- Check whether the internal receiver of your PC/laptop supports at least Bluetooth standard 4.0. Lower versions are not supported.
- If your PC/laptop is in standby mode, it cannot be woken up using Bluetooth devices. Switch on the PC/laptop manually.

**Operation of several Bluetooth devices on a PC/laptop**

When too many Bluetooth devices are connected, it may be too much for the Bluetooth receivers in the PC/laptop.

- Turn off any unnecessary Bluetooth devices.
- Remove the connection to the mouse in the Bluetooth software and add it again as a new device.
- Use an external Bluetooth receiver.
- Resetting the mouse to the factory settings: press and hold down the mouse wheel while switching on the mouse and keep it pressed for another 3 seconds. The settings for all 3 channels are deleted.
- Connect the mouse using the receiver.

#### 10.2 Rectifying a connection fault using the receiver

- Connect the receiver to a USB 2.0 port on your PC/laptop [this usually has a white or black guide]. Malfunctions occasionally occur on USB 3.0 ports [blue guide].
- Connect the receiver to another USB 2.0 port on the PC/laptop.
- Reduce the distance between the receiver and the mouse by connecting the receiver to a USB port that is close to the mouse.
- Use a USB extension cable to place the receiver as close to the mouse as possible.
- If the mouse has lost its connection to the receiver, use the following steps to reconnect:
  - 1 Switch the mouse off.
  - 2 Pull the receiver out of the USB port.
  - 3 Set the switch on the bottom of the mouse to "RF".
  - 4 Press the button on the bottom of the mouse for 3 seconds. The LED starts to flash.
  - 5 Within 30 seconds, plug the receiver into a USB 2.0 port on the PC/laptop and place the mouse as close to the receiver as possible.The LED goes out when the new connection is established.

### 11 Device disposal



- Do not dispose of devices with this symbol in household waste.
- Dispose of the devices in accordance with statutory regulations – at your local dealer or at municipal recycling centers.

### 12 Technical data

Designation	Value
Supply voltage	Mouse: 0.9 ... 1.65 V SELV Receiver: 5.0 V/DC ±5% SELV
Current consumption	Mouse: max. 20 mA Receiver: max. 25 mA
Battery	1 alkaline-manganese battery, type LR6 (AA)
Operating frequency	2400.0 ... 2483.5 MHz
Effective radiated power	Max. 10 mW [EIRP]
Bluetooth	5.1
Storage temperature	-15 °C ... +60 °C
Operating temperature	0 °C ... +40 °C

### 13 Certifications


#### 13.1 EU Declaration of conformity

CE The company Cherry Europe GmbH, Auerbach/OPf., Germany hereby declares that this radio system model conforms to the European guideline 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity can be found under the following Internet address: [www.cherry.de/compliance](http://www.cherry.de/compliance).

## 简体字 操作手册

- ① 电池
- ② 无线连接的接收器
- ③ 开关关闭 (off) / 无线 (RF) / 蓝牙 (BT)
- ④ 蓝牙与无线连接按钮
- ⑤ 电池充电状态、蓝牙或无线连接的状态 LED

### 在开始操作之前 ...

**设备各不相同!**

在使用说明书中您可以获取有关可靠高效操作的说明。

- 请仔细阅读使用说明书。
- 请保管好使用说明书，必要时将其转交给其他用户。

CHERRY MW 5180 是一款用于操作电脑 / 笔记本电脑的无线鼠标。关于其他产品的信息、下载和更多服务请访问 [www.cherry-world.com](http://www.cherry-world.com)。

### 1 为了您的安全

吞咽小零件可能会引起窒息危险  
请将设备保存在 3 岁以下儿童无法够及之处。

#### 错误放入的电池有爆炸危险

- 仅可使用技术数据中指定的电池类型。
  - 按照电池仓中的标记 (+/-) 放入电池。
- “Repetitive Strain Injury” = “重复性劳损”  
RSI 是由于频繁重复的小幅度运动造成的。
- 按照人体工程学调整您的工作位置。
  - 将键盘和鼠标置于正确位置，确保您的上臂和手腕在体侧自然伸展。
  - 多加休息，必要时进行伸展运动。
  - 经常变换您的身体姿势。

### 2 避免损坏

鼠标中的磁铁可能会删除存储介质，损坏机械表


- 请勿将磁卡、外部硬盘之类的存储媒介或机械表置于距离鼠标 10 cm 的范围以内。

### 3 将鼠标与设备相连

您可以使用蓝牙或接收器，通过 2.4 GHz 无线连接将鼠标与台式机 / 笔记本电脑或其他设备连接在一起。

如果在多台设备上使用鼠标，通过蓝牙连接会十分方便；您只需要建立一次连接，并且不需要接收器。您还可以通过蓝牙将最多三个设备与鼠标永久相连，并在它们之间进行切换。

### 3.1 通过蓝牙连接鼠标

**蓝牙版**

您的电脑 / 笔记本电脑需要配备蓝牙接收器，且至少能够支持蓝牙 4.0。

- 1 在您的电脑 / 笔记本电脑上打开搜索蓝牙设备（例如：开始 > 设置 > 设备 > 蓝牙）。
  - 2 将电池放入鼠标中。
  - 3 将鼠标底部的开关调到 “BT”。
  - 如要将鼠标连接至不同的 PC/ 笔记本电脑：按下鼠标底部的按钮，直到显示您想要的通道（请参阅 4 “选择蓝牙通道”）。
  - 4 按住鼠标底部的按钮 3 秒钟，直到 LED 闪烁。
- 从此刻开始，您有 60 秒的时间来建立连接。
- 5 遵从软件的指示。
- LED 熄灭并且鼠标已与您的电脑 / 笔记本电脑连接。

### 3.2 通过接收器连接鼠标

接收器位于鼠标底部的盖子内，并通过磁铁固定。

- 1 将电池放入鼠标中。
  - 2 从壳体中拔出接收器。
  - 3 尽量将接收器连接到电脑 / 笔记本电脑的 USB 2.0 插口中（通常有白色或黑色的导线）。
  - 4 将鼠标底部的开关切换到 “RF”。
- 鼠标已与您的电脑 / 笔记本电脑连接。

### 4 选择蓝牙通道

您可以将鼠标连接至三台不同设备。共有三个通道可供使用。

- 按下鼠标底部的按钮，直到显示您想要的通道。

根据通道，LED 会闪烁 1 次（第 1 通道）、2 次（第 2 通道）或 3 次（第 3 通道）。

### 5 接收器存放在鼠标中

接收器非常小，即使是在移动笔记本电脑时也可以保留在 USB 插口中。为了防止污染和丢失，在不使用时请拔出接收器并将其存放在鼠标中。

### 6 鼠标底面

在浅色的结构化底面上使用鼠标可提高鼠标的效率、节省能耗并确保最佳的运动识别。不适合在反光表面上使用鼠标。

### 7 开启 / 关闭鼠标

鼠标在不使用时进入睡眠模式，几乎不需要消耗电量。首次按下按键时，鼠标自动重新启动。

鼠标在节能模式下仍会消耗电量，因此如果长时间不使用或运输时，应手动将其关闭。

- 将鼠标底部的开关切换到相应位置：
  - 关 = off,
  - 开（无线）= RF（LED 亮起 5 秒）
  - 开（蓝牙）= BT（LED 亮起 5 秒）

### 8 电池状态

当鼠标电池电量不足时，LED 会闪烁 10 次。

- 应尽快更换电池。

### 9 清洁鼠标

- 1



## 10.2 通过接收器排除连接故障

- 将接收器连接到电脑/笔记本电脑的 USB 2.0 插口中（通常有白色或黑色的导线）。USB 3.0 插口（蓝色导线）有时会发生故障。
- 将接收器连接到电脑 / 笔记本电脑上的另一个 USB 2.0 插口。
- 将接收器连接到靠近鼠标的 USB 插口，缩短接收器与鼠标之间的距离。
- 使用 USB 延长线，将接收器尽可能地靠近鼠标放置。
- 如果鼠标中断与接收器的连接，请使用以下步骤重新连接：
  - 关闭鼠标。
  - 将接收器从 USB 插孔中取出。
  - 将鼠标底部的开关切换到“RF”。
  - 按住鼠标底部的按钮 3 秒钟，直到 LED 闪烁。
  - 在 30 秒内，将接收器连接至台式机 / 笔记本电脑上的 USB 2.0 插孔，并将鼠标尽可能靠近接收器。
- 如 LED 熄灭，代表已建立新连接。

## 11 设备的废弃处理

- 不得将具有此符号的设备混入生活垃圾一同废弃处理。
- 根据法律规定，在您的经销商处或市政收集点废弃处理该设备。

## 12 技术参数

名称	数值
电源电压	鼠标：0.9 ... 1.65 V SELV接收器：5.0 V/DC ±5 <span> </span> % SELV
电流消耗	鼠标：最大 20 mA接收器：最大 25 mA
电池	1 个碱性锰电池，型号 LR6 (AA)
发射频率	2400.0 ~ 2483.5 MHz
发射功率	最大 10 mW (EIRP)
蓝牙	5.1
存放温度	-15 <span> </span> °C ~ +60 <span> </span> °C
运行温度	0 <span> </span> °C ~ +40 <span> </span> °C

## 13 联系方式

珠海确励电子有限公司
珠海市高新区唐家湾镇金园一路 8 号
519060 珠海, 广东
电话：400-699-0333
sales\_cn@cherry.de
www.cherry-world.com

確勵香港电子有限公司
香港九龍尖沙咀廣東道30號新港中心二座5樓509號至19號房
电话：00852 3959 8252
sales\_hk@cherry.de
www.cherry-world.com

# 繁體字 使用說明書

- ① 電池
- ② 無線連接的接收器
- ③ 關閉關閉 (off)/ 無線 (RF)/ 藍牙 (BT)
- ④ 藍牙與無線連線按鈕
- ⑤ 電池充電狀態、藍牙或無線連接的狀態LED

## 在您開始前 ...

- 每個裝置都不一樣！使用說明書中包含有效和可靠使用的提示。

  - 仔細閱讀使用說明書。
  - 妥善保管使用說明書並傳遞給其他使用者。

CHERRY MW 5180 是一款用於操作電腦 / 筆記型電腦的無線滑鼠。關於其他產品的訊息、下載和更多服務請造訪 www.cherry-world.tw 或 www.cherry-world.com

	有毒有害物质或元素						
部件名称	Pb <p>[ 鉛 ]</p>	Hg <p>[ 汞 ]</p>	Cd <p>[ 鎘 ]</p>	Cr+6 <p>[ 六 价 铬 ]</p>	PBB <p>[ 多 溴 联 苯 ]</p>	PBDE <p>[ 多 溴 二 苯 醚 ]</p>	
PCB/ 挠性电路	○	○	○	○	○	○	○
电子元器件	<b>X</b>	○	○	○	○	○	○
锡膏	○	○	○	○	○	○	○
塑料部件	○	○	○	○	○	○	○
金属部件	○	○	○	○	○	○	○
橡胶部件	○	○	○	○	○	○	○
电池	<b>X</b>	○	○	○	○	○	○

○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 标准规定的限量以下。
X：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超过 GB/T 26572 标准规定的限量。
注：环保使用期限取决于产品正常工作的温度和湿度等条件。

## 1 爲了您的安全

吞嚥小部件會導致窒息

- 請將裝置存放在 3 歲以下兒童無法觸及之處。

注意：電池不正确或插入不正确導致爆炸危險

- 請只使用技術數據中提及的電池型號。
- 按照 (+/-) 標記將電池放入電池盒中。

「Repetitive Strain Injury」=「重複性勞損」RSI 是由持續重複的小動作造成的。
按照人體工學調整您的工位。
調整鍵盤和滑鼠的位置，使您的上臂和手腕在身體側面得以延展。
縮短休息間隔，必要時進行伸展運動。
經常變換您的身體姿勢。

## 2 避免損壞

滑鼠中的磁鐵會刪除儲存介質並損壞機械時鐘

- 請勿將磁卡或外接式硬碟之類的儲存介質和機械時鐘距離滑鼠 10 cm。

## 3 將滑鼠與裝置相連

您可以使用藍牙或接收器，透過 2.4 GHz 無線連線將滑鼠與桌上型電腦 / 筆記型電腦或其他裝置連接在一起。

如果要在多台裝置上使用滑鼠，透過藍牙連線較爲方便：您只需建立一次連線而且不需要接收器。您也可以透過藍牙將最多三個裝置與滑鼠永久相連，並在它們之間進行切換。

## 3.1 透過藍牙連接滑鼠

- 藍牙版

您的電腦/筆記型電腦需要配備藍牙接收器，且至少能夠支援藍牙 4.0。

- 在您的電腦 / 筆記型電腦上打開藍牙裝置搜尋「例如透過開始 > 設定 > 裝置 > 藍牙」。
- 將電池放入滑鼠中。
- 將滑鼠底部的開關轉到「BT」。
- 如要將滑鼠連線至不同的 PC/ 筆記型電腦：按下滑鼠底部的按鈕，直到顯示您想要的頻道（請參閱 4“選擇藍牙頻道”）。
- 按住滑鼠底部的按鈕 3 秒鐘，直到 LED 閃爍。從此時起，您有 60 秒時間建立連線。

LED 熄滅並且滑鼠已與您的電腦/筆記型電腦相連。

## 3.2 透過接收器連接滑鼠

接收器位於滑鼠底部的蓋子內，並透過磁鐵固定。

- 將電池放入滑鼠中。
- 從殼體中拔出接收器。
- 盡可能將接收器連接到電腦 / 筆記型電腦的 USB 2.0 插孔上（這通常有白色或黑色的導線）。
- 將滑鼠底部的開關調至「RF」。

滑鼠已與您的電腦 / 筆記型電腦相連。

## 4 選擇藍牙頻道

您可以將滑鼠連線至三台不同裝置。共有三個頻道可供使用。

- 按下滑鼠底部的按鈕，直到顯示您想要的頻道。

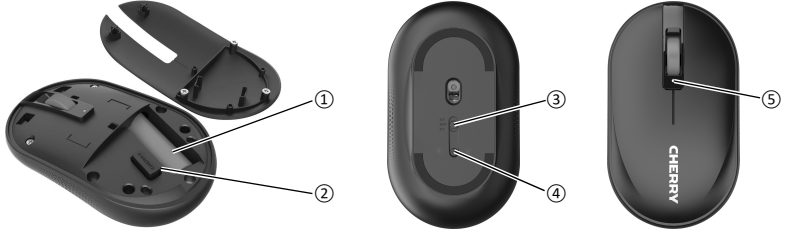
根據頻道，LED 會閃爍 1 次（第 1 頻道）、2 次（第 2 頻道）或 3 次（第 3 頻道）。

## 5 接收器裝填在滑鼠中

接收器很小，可以在筆記型電腦運輸時保留在 USB 插孔中。爲了防止污染和損失，拔下接收器並將其存放在滑鼠中。

## 6 滑鼠操作表面

平整的淺色表面有助於提升滑鼠的效率、節約電量，並可確保最優辨識滑鼠運動。反光表面不適用於滑鼠操作。



## 7 啓動 / 關閉滑鼠

滑鼠在不使用時切入睡眠模式，幾乎不需要任何電量。首次按下按鍵時，滑鼠自動重新啓動。

由於滑鼠在節能模式下仍會消耗能量，因此長時間不使用和運輸時，請手動將其關閉。

- 將滑鼠底部的開關推到相應位置：關閉 = off，啓動（無線）= RF（LED 燈亮起 5 秒）啓動（藍牙）= BT（LED 燈亮起 5 秒）

## 8 電池狀態

當滑鼠電池電量不足時，LED 會閃爍 10 次。需盡快更換電池。

## 9 清潔滑鼠

- 關閉滑鼠。

注意！腐蝕性清潔劑和液體會損壞滑鼠

- 勿使用汽油或酒精等溶劑，以及磨砂式表面清潔劑、硬質海綿來進行清潔。
- 防止液體進入滑鼠內部。
- 請使用略微潤濕的清潔布及柔和的清潔劑（例如餐具清潔劑）來清潔滑鼠。
- 利用無絨軟布擦乾滑鼠。

## 10 如果滑鼠無法正常操作

- 關閉並重新啓動滑鼠。
- 檢查電池是否正確放入並具有充足的電壓。
- 清除滑鼠和電腦 / 筆記型電腦之間的干擾物體。干擾物體主要是金屬或電氣物體，例如電纜、揚聲器或 USB 集線器。
- 縮短滑鼠與電腦 / 筆記型電腦之間的距離。
- 如果在接收器附近使用 USB 3.0 裝置時出現故障：爲接收器或 USB 3.0 裝置使用更快速的連接、額外的電纜或 USB 集線器。

## 10.1 排除藍牙連接的故障

- 檢查您是否設定了正確的通道（參見 4“選擇藍牙頻道”）。
- 檢查您的電腦 / 筆記型電腦內部接收器是否至少能夠支援藍牙 4.0 標準。不支援更低版本。
- 如果您的電腦 / 筆記型電腦處於待機模式，則無法透過藍牙裝置喚醒。手動啓動電腦 / 筆記型電腦。

- 在一台電腦/筆記型電腦上執行多個藍牙裝置

如果連接了過多的藍牙裝置，則電腦/筆記型電腦中整合的藍牙接收器可能不堪重負。

- 關閉不需要的藍牙裝置。
- 移除藍牙軟體中的滑鼠，並將其新增爲新裝置。
- 使用一個外部藍牙接收器。
- 將滑鼠恢復爲出廠設定：在啓用滑鼠的過程中按住滑鼠滾輪並繼續按住 3 秒。這將會刪除全部 3 條通道。
- 透過接收器連接滑鼠。

- 關閉不需要的藍牙裝置。

	限用物質及其化學符號 <p>(Restricted substances and its chemical symbols)</p>					
單元 <p>(Unit)</p>	鉛 Pb <p>[Lead]</p>	汞 Hg <p>[Mer-cury]</p>	鎘 Cd <p>[Cad-mium]</p>	六價鉻 Cr+6 <p>[Hexavalent chromium]</p>	多溴聯苯 PBB <p>[Polybrominated biphenyls]</p>	多溴二苯醚 PBDE <p>[Polybrominated diphenyl ethers]</p>
電路板 (PCB)	○	○	○	○	○	○
電子部件 <p>[Electric components]</p>	—	○	○	○	○	○
焊膏 (Solder paste)	○	○	○	○	○	○
外殼 (Plastic parts)	○	○	○	○	○	○
金屬零件 [Metal parts]	○	○	○	○	○	○
橡膠零件 [Rubber parts]	○	○	○	○	○	○
電池 (Battery)	—	○	○	○	○	○

備考 1. “超出 0.1 wt %” 及 “超出 0.01 wt %” 係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。(Note 1: “Exceeding 0.1 wt %” and “exceeding 0.01 wt %” indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of presence condition.)

備考 2. “○” 係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。(Note 2: “○” indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence.)

備考 3. “—” 係指該項限用物質爲排除項目。(Note 3: “-” indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.)

## 15 NCC 低功率警語

取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。
低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。
前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。
低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

## 10.2 透過接收器排除連接故障

- 將接收器連接到電腦 / 筆記型電腦的 USB 2.0 連接埠（通常有白色或黑色的導線）。USB 3.0 連接埠（藍色導線）有時會發生故障。
- 將接收器連接到電腦 / 筆記型電腦上的另一個 USB 2.0 連接埠。
- 將接收器連接到靠近滑鼠的 USB 連接埠，縮短接收器與滑鼠之間的距離。
- 使用 USB 延長線，將接收器盡可能地靠近滑鼠放置。
- 如果滑鼠中斷與接收器的連線，請使用以下步驟重新連線：
  - 關閉滑鼠。
  - 將接收器從 USB 插孔中取出。
  - 將滑鼠底部的開關調至「RF」。
  - 按住滑鼠底部的按鈕 3 秒鐘，直到 LED 燈閃爍。
  - 在 30 秒內，將接收器連線至桌上型電腦 / 筆記本電腦上的 USB 2.0 插孔，並將滑鼠盡可能靠近接收器。
- 如 LED 燈熄滅，代表已建立連線。

## 11 裝置的廢棄處理

- 不得將具有此符號的裝置混入生活垃圾一起廢棄處理。
- 根據法律規定，請在您的經銷商處或市政收集點廢棄處理該裝置。

## 12 技術數據

名稱	數值
電源電壓	滑鼠：0.9 ... 1.65 V SELV接收器：5.0 V/DC ±5 <span> </span> % SELV
耗電量	滑鼠：最大 20 mA接收器：最大 25 mA
電池	1 塊鹼性錳電池，型號 LR6 (AA)
發射頻率	2400.0 至 2483.5 MHz
發射功率	最大 10 mW (EIRP)
藍牙	5.1
存放溫度	-15 <span> </span> °C 至 +60 <span> </span> °C
操作溫度	0 <span> </span> °C 至 +40 <span> </span> °C

## 13 聯絡方式

確勵台灣电子有限公司
大安區光復南路 72 巷 73 號 2 樓
市井商務中心
106 臺北市
電話：+886 2 7746 1776
sales\_tpe@cherry.de
www.cherry-world.tw 或 www.cherry-world.com

## 14 BSMI

- R3E956

- 하나의 PC/노트북에서 여러 개의 블루투스 장치 사용

- PC/노트북에서 블루투스 장치 검색을 여십시오 [예: 시작 > 설정 > 장치 > 블루투스].
- 마우스에 건전지를 삽입하십시오.
- 마우스 아랫면의 스위치를 'BT'에 맞추십시오.
- 여러 대의 PC/노트북에 마우스를 연결하려면, 원하는 채널이 표시될 때까지 마우스 아랫면의 버튼을 누르십시오 (4 "블루투스 채널 선택" 참조).
- 마우스 아랫면의 버튼을 3초 동안 누르면, LED가 깜박입니다.이제 60초 이내에 새로운 연결을 생성할 수 있습니다.
- 소프트웨어의 지시에 따르십시오.마우스가 PC/노트북에 연결되면, LED가 꺼집니다.

## 3.2 수신기를 이용한 마우스 연결

- 마우스에 건전지를 삽입하십시오.
- 하우징에서 수신기를 빼내십시오.
- 수신기를 PC/노트북의 USB 2.0 연결 포트에 연결하십시오(이 연결 포트에는 대개 흰색 또는 검은 색 가이드가 있음).
- 마우스 아랫면의 스위치를 'RF'에 맞추십시오.마우스가 PC/노트북에 연결됩니다.

## 4 블루투스 채널 선택

- 3개의 장치에 마우스를 연결할 수 있습니다. 이를 위해 3개의 채널이 제공됩니다.
- 원하는 채널이 표시될 때까지 마우스 아랫면의 버튼을 누르십시오.

채널에 따라 LED가 1번 (채널 1), 2번 (채널 2), 3번 (채널 3) 깜박입니다.

## 5 수신기를 마우스에 보관하기

수신기는 매우 작아서 노트북을 옮길 때도 USB 연결 포트에 꽂혀 있을 수 있습니다. 수신기가 오염되거나 분실되는 것을 막으려면 수신기를 빼서 마우스에 보관하십시오 .

## 6 마우스 사용에 적합한 표면

밝고 질감이 좋은 표면에서 마우스를 사용하면, 마우스 효율이 개선되고, 에너지가 절감되고, 동작이 최적으로 인식됩니다 .
빛이 반사되는 표면은 마우스 사용에 적합하지 않습니다 .

## 7 마우스 켜기 / 끄기

- 마우스는 사용하지 않을 경우 전력 소모가 거의 없는 절전 모드로 전환됩니다 . 버튼을 누르자마자 자동으로 마우스가 켜집니다 .하지만 절전 모드에서도 전력이 소비되므로 장시간 사용하지 않거나 운반하는 경우에는 마우스를 수동으로 꺼야 합니다 .
- 마우스 아랫면의 스위치를 해당 위치로 미십시오: 끄기 = off 켜기 (무선) = RF (LED가 5초 동안 켜짐) 켜기 (블루투스) = BT (LED가 5초 동안 켜짐)

## 8 건전지 상태

마우스 건전지의 전압이 약해지면 LED가 10번 깜박입니다.

- 최대한 빨리 건전지를 교체하십시오.

## 9 마우스 청소

- 마우스를 끄십시오.

**주의사항:** 부식성 세제 또는 액체로 인한 마우스 손상
• 마우스를 청소할 때 벤젠 또는 알코올 등의 용제 나 연마제 또는 수세미를 사용하지 마십시오.
• 마우스에 액체가 들어가지 않도록 하십시오.

- 물에 약간 적신 천과 순한 세제(예: 주방 세제)를 이용해 마우스를 청소하십시오.
- 보풀이 없는 부드러운 천으로 마우스를 닦으십시오.

## 10 마우스가 작동하지 않는 경우

- 마우스를 껐다가 다시 켜십시오.
- 건전지가 올바르게 삽입되고 전압이 충분한지 점검 하십시오.
- 마우스와 PC/노트북 사이에 간섭을 일으키는 물체를 제거하십시오. 특히 케이블, 스피커, USB 허브 등의 금속체 또는 전도성 물체가 간섭을 일으킵니다.
- 마우스와 PC/노트북 사이의 거리를 줄이십시오.
- 수신기 근처에서 USB 3.0 장치를 사용할 때 간섭이 발생하는 경우: 수신기와 USB 3.0 장치를 서로 멀어뜨리기 위해, 멀리 있는 연결 포트, 추가 케이블 또는 USB 허브를 사용하십시오.

## 10.1 블루투스 연결 오류 해결

- 올바르게 채널을 설정했는지 확인하십시오 (4 "블루투스 채널 선택" 참조).
- PC/노트북의 내장 수신기가 블루투스 표준 4.0 이상을 충족시키는지 확인하십시오. 하위 버전은 지원되지 않습니다.
- PC/노트북이 대기 모드인 경우, 블루투스 장치를 통해 절전 모드에서 깨어날 수 없습니다. PC/노트북을 수동으로 켜십시오.

- 하나의 PC/노트북에서 여러 개의 블루투스 장치 사용

- 불필요한 블루투스 장치를 끄십시오.
- 블루투스 소프트웨어에서 마우스를 제거한 다음, 새 장치로 다시 추가하십시오.
- 외부 블루투스 수신기를 사용하십시오.
- 마우스를 공장 설정으로 리셋하십시오: 마우스휠을 누른 상태에서 마우스를 켜 뒤 3초 동안 더 누르십시오. 그러면 3개의 채널 설정이 모두 삭제됩니다.
- 수신기를 이용해 마우스를 연결하십시오.

## 10.2 수신기를 이용한 연결 오류 해결

- 수신기를 PC/노트북의 USB 2.0 연결 포트에 연결 하십시오(이 연결 포트에는 대개 흰색 또는 검은 색 가이드가 있음). USB 3.0 연결 포트(흰색 가이드)에서는 가끔 오작동이 발생합니다.
- PC/노트북의 다른 USB 2.0 연결 포트에 수신기를 연결하십시오.
- 마우스와 가까운 USB 연결 포트에 수신기를 연결하여, 수신기와 마우스 사이의 거리를 줄이십시오.
- USB 연장 케이블을 사용하여 수신기를 최대한 마우스에 가깝게 배치하십시오.
- 마우스와 수신기의 연결이 끊어지면, 다음 단계에 따라 새로운 연결을 생성하십시오.

- 마우스를 끄십시오.
- USB 연결 포트에서 수신기를 빼십시오.
- 마우스 아랫면의 스위치를 'RF'에 맞추십시오.
- 마우스 아랫면의 버튼을 3초 동안 누르십시오. LED가 깜박이기 시작합니다.
- 30초 이내에 PC/노트북의 USB 2.0 연결 포트 중 하나에 수신기를 연결하고, 마우스를 최대한 수신기에 가깝게 배치하십시오.

새로운 연결이 생성되면 LED가 꺼집니다.

## 11 마우스 페기

- 이 아이콘이 부착된 장치는 가정용 쓰레기로 폐기하지 마십시오.
- 법을 규정에 따라, 현지 대리점이나 지역 재활용 센터에 장치를 폐기하십시오.

## 12 기술 데이터

명칭	값
공급 전압	마우스: 0.9 ~ 1.65 V SELV수신기: 5.0 V/DC ±5 <span> </span> % SELV
소비 전류	마우스: 최대 20 mA수신기: 최대 25 mA
건전지	1개의 알카라인 망간 건전지, LR6 (AA) 타입
송신 주파수	2400.0 ~ 2483.5 MHz
송신 출력	최대 10 mW (EIRP)
블루투스	5.1
보관 온도	-15 <span> </span> °C ~ +60 <span> </span> °C
작동 온도	0 <span> </span> °C ~ +40 <span> </span> °C

## 13 KCC

B급 기기

(가정용 방송통신기자재)

이 기기는 가정용 (B 급 ) 전자파적합기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며 , 모든 지역에서 사용할 수 있습니다 .

## 14 문의처

Cherry Europe GmbH
Cherrystraße 2
91275 Auerbach/OPf.
Germany
인터넷：www.cherry-world.com 또는 www.cherry.kr

<div> <div><div><div><span></span></div></div></div> <div>Cherry Europe GmbH</div> <div>Cherrystraße 2</div> <div>91275 Auerbach/OPf. Germany</div> </div> <div> <div><div><div><span></span></div></div></div> <div>CHERRY MW 5180 WIRELESS MOUSE</div> <div>Designed in Germany德國設計/德国设计</div> <div>Made in China中國製造/中国制造</div> <div><span>www.cherry.de</span></div> </div> <div> <div><div><div><span></span></div></div></div> <div>P/N料號/料号: JW-5180-x/xx</div> <div>M/N型號/型号: JR-5180</div> <div>Rating額定/额定: +5V →max. 25 mA, SELV</div> </div> <div> <div><div><div><span></span></div></div></div> <div>CE</div> </div> <div> <div><div><div><span></span></div></div></div> <div>RoHS</div> </div> <div> <div><div><div><span></span></div></div></div> <div>REACH</div> </div> <div> <div><div><div><span></span></div></div></div> <div>CSF23P232077</div> </div> <div> <div><div><div><span></span></div></div></div> <div>8000118580</div> </div> <div> <div><div><div><span></span></div></div></div> <div> </div> </div>
--